



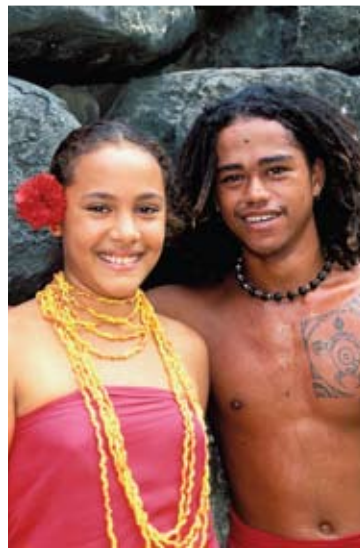
# Aranui 3

Le cargo des mers du sud

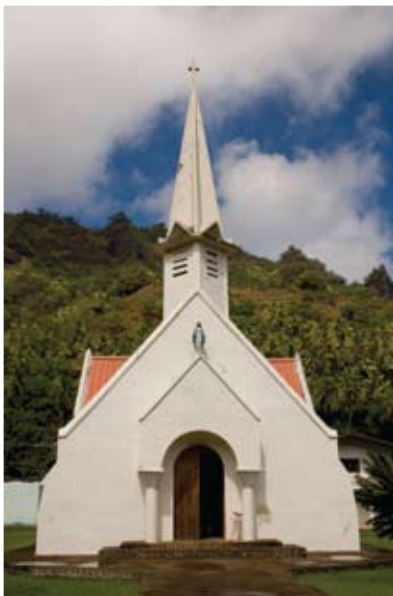


L'aventure aux Marqueses à bord du cargo mixte l'Aranui

[www.aranui.com](http://www.aranui.com)







*Aranui 3*  
Le cargo des mers du sud



# Explorez les îles enchantées des Marquises, en Polynésie française.

L'Aranui 3 a été spécialement conçu avec davantage d'espace et dans le souci du confort de nos passagers. Nous avons gardé notre atmosphère remarquablement amicale et notre équipage expérimenté. Rejoignez nous pour une expérience inoubliable dans le Pacifique Sud, en découvrant la beauté à couper le souffle de ces îles intactes et luxuriantes.

Notre bateau, construit dans les règles de l'art, offre des suites spacieuses et décorées avec goût. Toutes sont équipées de fenêtres. Sur les ponts spacieux, vous pourrez lire, vous relaxer ou profiter des paysages en contemplant la pureté de nos lagons et les montagnes majestueuses des îles Marquises. Vous pourrez également plonger dans notre piscine extérieure d'eau douce. Dans notre spacieuse salle à manger, vous savourerez les délices d'une cuisine française et polynésienne avec vos compagnons de voyage venus du monde entier. Une salle de gym et une bibliothèque sont également à votre disposition pour vous entraîner ou vous relaxer. Dans notre salon, vous ferez des rencontres amicales et assisterez aux conférences prodiguées par nos experts du bord, pour tout connaître de la richesse culturelle et historique des îles Marquises.







## Quel meilleur moment, dans la douce nuit étoilée, du pont supérieur?

Vous pourrez également vous laisser bercer par la musique et les chants polynésiens joués par notre équipage et apprendre à danser le tamure aux sons de leurs ukuleles, aux rythmes saccadés et lancinants.

Nos membres d'équipage sont les descendants des plus grands navigateurs de tous les temps – les polynésiens des temps anciens. Nous avons appris ce qui importe aux navigateurs modernes et à leurs hôtes, c'est pourquoi nous avons construit l'Aranui III. Ce navire, très avancé techniquement, permet de voyager





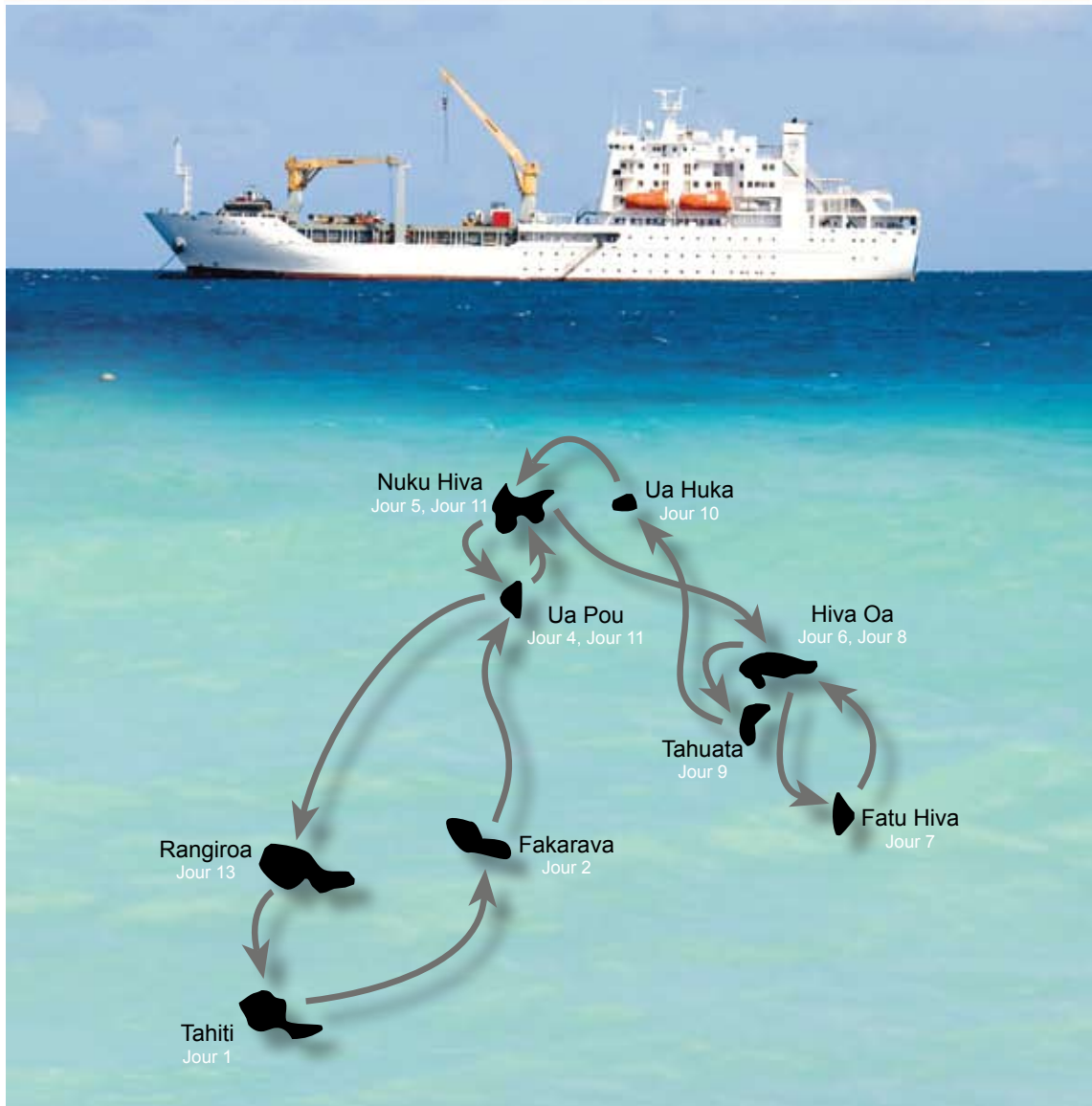
ceur du soir, que de contempler le

dans les meilleures conditions – intérieur avec une décoration du pacifique sud, navigation stable, hospitalité chaleureuse et paysages à couper le souffle.

Nous perpétons ainsi notre tradition d'excellence. Rejoignez-nous pour découvrir les Marquises en vivant une expérience unique et inoubliable.







Itinéraire	
Jour 1	Départ du quai de Papeete à 11:00
Jour 2	Fakarava, Iles Tuamotu
Jour 3	En Mer
Jour 4	Ua Pou (Hakahau-Hakahetau) Marquises
Jour 5	Nuku Hiva (Taiohae-Hatiheu-Taipivai)
Jour 6	Hiva Oa (Atuona)
Jour 7	Fatu Hiva (Omoa-Hanavave)
Jour 8	Hiva Oa (Puamau-Hanaiapa)
Jour 9	Tahuata (Vaitahu-Hapatoni)
Jour 10	Ua Huka (Vaipae-Hane-Hokatu), Ua Pou (Hakahau)
Jour 11	Nuku Hiva (Taiohae), Ua Pou (Hakahau)
Jour 12	En Mer
Jour 13	Rangiroa, Iles Tuamotu
Jour 14	Arrivée à Papeete à environ 09 :30



Après avoir embarqué sur l'Aranui III à Tahiti, vous parcourrez quelques 1500 km à la découverte des îles les plus spectaculaires et éloignées de la Polynésie française. La première escale de cette croisière de 14 jours se fera dans l'archipel des Tuamotu où vous visiterez une ferme perlière produisant des perles noires sorties d'huitres géantes .

Les six îles habitées des Marquises sont si éloignées que l'ARANUI est leur seule ligne de vie avec le monde extérieur. Il apporte des marchandises et collecte en retour leur coprah (chair de noix de coco séchée) et leurs fruits noni. Nous ferons 14 escales pour prendre le temps de la découverte. Rien n'a changé dans ces îles préservées, les routes restant peu nombreuses et les rares visiteurs étant les bienvenus.

La première vision des Marquises, ce sont les pics de Ua Pou, "flèches volcaniques semblables à des clochers d'église" d'après la description de Robert Louis Stevenson en 1888. A chaque escale, les villageois se rassemblent pour vous accueillir sur le quai. Pendant que nos robustes marins déchargent le ciment, le sucre et autres marchandises, nos guides expérimentés et multilingues vous feront rencontrer des artisans traditionnels et vous entraîneront dans des excursions époustouflantes vers les sites enfouis dans les profondes vallées.

Jamais vous n'oublierez votre entrée dans la baie spectaculaire de Nuku Hiva. C'est un immense amphithéâtre volcanique dominé par de hautes falaises striées de chutes d'eau vertigineuses. On y trouve des sites de plongée superbes ainsi que des points de vue à couper le souffle. C'est ici en 1842 que dix ans avant d'écrire Moby Dick, Herman Melville alors âgé de 23 ans, a déserté son navire baleinier. Nous suivrons ses traces jusqu'à une vallée mystérieuse lors d'une extraordinaire randonnée en jeep à travers les montagnes. Les lieux sont restés tels que l'écrivain les a décrits dans son premier roman autobiographique, Taïpée. Vous verrez cachés au milieu de la végétation de bambou et de lianes de vanille, des idoles de pierre ou tiki, des emplacements de rituels sacrés, et de mystérieux pétroglyphes d'animaux (oiseaux, poissons, tortues) sculptés dans les rochers.

C'est à Hiva Oa que Paul Gauguin a achevé sa quête de l'île vierge. C'est là que cet artiste amoureux de la vie a peint ses derniers chefs-d'œuvre. Dans le même cimetière à flanc de colline où est enterré Gauguin, se trouve la pierre tombale d'un autre Européen également séduit par ces îles—le chanteur-compositeur, Jacques Brel. Nos guides vous montreront les sites archéologiques parmi lesquels se trouve le plus grand tiki en dehors de ceux de l'île de Pâques. Autrefois utilisés pour des rituels religieux, ces sculptures de pierre anthropomorphes sont les vestiges d'une importante civilisation qui a prospéré avant l'arrivée des premiers européens.

Bien que Fatu Hiva soit l'un des centres de la culture marquisienne, les passagers de l'ARANUI sont généralement les seuls visiteurs de cette île isolée et verdoyante. Nous verrons des artistes peindre des motifs anciens sur de l'étoffe de tapa, et préparer le monoï, l'huile de coco parfumée à la fleur de Tiare. Nous verrons également des artisans du bois sculpter des lances et des bols aux détails complexes. Après avoir marché et dépassé les falaises avec une superbe vue sur les majestueuses cascades, rafraîchissez-vous en prenant un bain dans la rivière calme.

Sur l'île de Ua Huka, les chevaux sauvages sont plus nombreux que les 300 habitants. Que vous exploriez les lieux à cheval ou en jeep, toutes les vues sont magnifiques. Vous pourrez savourer les abondants buffets de spécialités locales: langoustes grillées, poisson cru mariné au jus de citron et lait de coco, chèvre au curry, fruit à pain, taro, et bananes rouges douces.







## LE PROGRAMME DES ACTIVITES DANS LES TUAMOTU ET LES ÎLES MARQUISES A BORD DE L'ARANUI 3

Jour 1 **DEPART DE PAPEETE – TAHITI DANS LA MATINEE**

Jour 2 **ARCHIPEL DES TUAMOTU - FAKARAVA**

Fakarava est le deuxième plus grand atoll des Tuamotu. On peut y faire de la plongée sous-marine et de la plongée libre pour tous les niveaux. Le lagon avec ses eaux cristallines, ses poissons multicolores et ses récifs coralliens, invite à la découverte. Toute la matinée se passera à la plage. Le déjeuner sera servi à bord alors que nous repartirons en direction des Marquises.



Jour 3 **EN MER SUR L'ARANUI**

Vous pourrez vous relaxer avec un livre sur l'un des sundecks du bateau, nager dans notre petite piscine, ou tout simplement apprécier l'immensité du Pacifique Sud. Les soirées sont douces et signifient lire au salon ou à la bibliothèque, discuter avec un expert reconnu de la culture ou de l'archéologie marquisiennes. Vous passerez certainement de nombreuses soirées à faire des rencontres sur les différents ponts et au bar, avec le reste des passagers, aventuriers venus du monde entier. L'équipage polynésien vous traitera comme ses hôtes et vous initiera avec fierté à sa culture. Presque chaque soir, ils chanteront et joueront les rythmes hypnotiques polynésiens sur leurs ukulélés et vous apprendront à danser le tamuré.



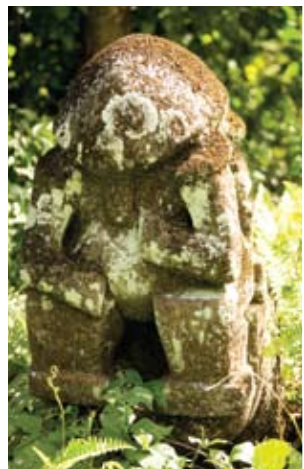
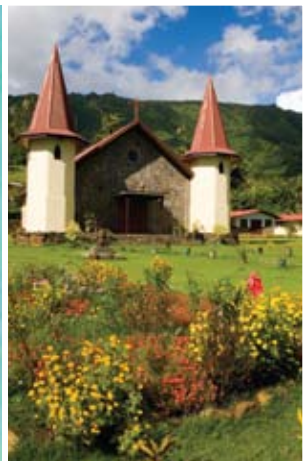
Jour 4 **LES ÎLES MARQUISES - UA POU ( Hakahau/ Hakahetau)**

« Terre, terre! » - Ua Pou est la première île des Marquises que vous apercevrez. Chaque fois que l'Aranui fera escale, les villages seront là pour nous accueillir. Alors que nos marins robustes déchargeront les marchandises et embarqueront les sacs de coprah, vous explorerez le charmant village de Hakahau, avec son église qui comporte une très belle chaise en bois sculpté. Vous pourrez également rencontrer des sculpteurs sur bois et rejoindre à pied un superbe point de vue sur les montagnes, casquées de nuages. Le déjeuner aura lieu « Chez Tata Rosalie », où le premier repas marquisien vous sera servi : Arbre à pain, chèvre au curry, poisson cru mariné au citron et lait de coco, tarot, bananes douces seront au menu.



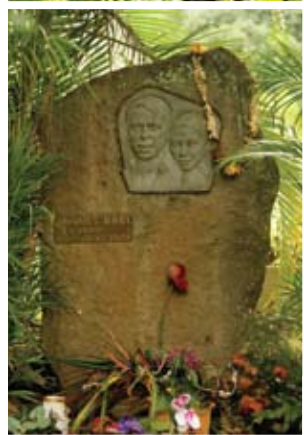
## Jour 5 **NUKU HIVA (Taiohae /Hatiheu/ Taipivai)**

Nous entrerons dans la baie spectaculaire de Taiohae, un immense amphithéâtre volcanique dominé par de hautes falaises striées de chutes d'eau vertigineuses. Comme l'Aranui déchargera, vous pourrez visiter Taiohae, qui est la petite capitale administrative des Marquises. C'est ici qu'un jeune marin de 23 ans, Herman Melville, accompagné d'un ami, quitta son navire baleinier. Nous suivrons ses traces en 4X4, en suivant des chemins de terre en montagne, jusqu'au village de Hatiheu, pour y visiter un site archéologique. Nous déjeunerons au restaurant « Chez Yvonne », l'un des meilleurs restaurants des Marquises, dont la spécialité est le cochon cuit au four traditionnel marquisien, sous la terre. Vous rencontrerez la propriétaire et cuisinière en Chef, Yvonne, qui est aussi la mairesse énergique du village. Après le déjeuner, nous irons à la vallée de Taipivai. Cette vallée est dotée de nombreux tikis (Dieux) en pierre, de lieux de culte sacrés (me'ae) et d'immenses plateformes de pierre (paepae) où les Taipi construisaient leurs maisons. Des pétroglyphes énigmatiques d'oiseaux, de tortues sacrées et de poissons sont sculptés dans de grandes pierres. Les baleinières de l'Aranui descendront la rivière pour vous ramener à l'Aranui, ancré dans la baie.



## Jour 6 **HIVA OA (Atuona)**

Vous aurez beaucoup de temps pour explorer Atuona, le second village le plus grand aux Marquises. C'est là que Paul Gauguin a vécu et a produit ses meilleures œuvres. Vous pourrez visiter le magasin colonial, où Gauguin avait l'habitude de faire ses courses, et découvrir une réplique de la fameuse « Maison du Jour ». Alors que vous marcherez vers le cimetière, vous aurez une vue panoramique sur le port. Sous un grand frangipanier se trouve une tombe avec ces mots simples : Paul Gauguin, 1903. A côté se trouve la tombe d'un autre artiste célèbre également séduit par Hiva Oa : Le chanteur compositeur belge Jacques Brel, qui mourut en 1978. Vous profiterez également d'un autre délicieux repas marquisien au restaurant Hoa Nui.



## Jour 7 **FATU HIVA (Omoa-Hanavave)**

C'est l'île la plus luxuriante et éloignée des Marquises. C'est également un centre pour l'artisanat marquisien. Comme nos guides vous emmèneront à travers le village de Omoa, vous verrez des femmes frappant l'écorce de l'arbre à pain, de banyan, ou de murier sur des bûches. Elles le font ensuite sécher et les peignent avec des motifs marquisiens anciens pour faire leur fameuse étoffe de Tapa. Fatu Hiva est aussi très connue pour ses paréos peints à la main, et son monoï, une huile de coco parfumée à la fleur de Tiare ou au bois de santal. Des sculpteurs sur bois talentueux vous inviteront chez eux dans leur atelier.





L'Aranui naviguera ensuite vers un autre village habité. Hanavave est dans la baie des Vierges, qui est l'une des plus belles baies au monde. Les passagers athlétiques pourront s'ils le souhaitent faire le voyage à pied. Durant cette marche inoubliable de 17 kms, ils auront une vue exceptionnelle sur les falaises et les montagnes, ainsi que sur des cascades majestueuses.



#### Jour 8 HIVA OA (Puamau)

Nous nous dirigerons vers sur le site archéologique le plus important pour les tikis, après l'île de Pâques (anciennes sculptures religieuses anthropomorphes). Nos guides expérimentés vous montreront les mystérieuses ruines de Puamau, enfouies dans la jungle et vous raconteront les histoires des statues hantées de la civilisation ancienne... N'oubliez pas votre caméra...



#### Jour 9 TAHUATA (Vaitahu-Hapatoni)

Sur cette île en forme de feuille, l'air est épais et exhale des parfums de tiaré, de frangipanier et d'histoire. Dans le petit village de Vaitahu, les explorateurs espagnols ont ouvert le feu en 1595, sur une foule d'autochtones curieux, tuant ainsi près de 200 d'entre eux. Quand les premiers missionnaires vinrent en 1797, le chef local, généreux, laissa sa femme au missionnaire John Harris, avec pour instruction de la traiter comme sa propre femme. Harris prit la fuite le lendemain. Tahuata est aussi le lieu du premier établissement des Français aux Marquises en 1842. La grande église, bâtie par le Vatican, est décorée de très belles sculptures marquisiennes. Nous pique niquerons dans la vallée de Hapatoni et nagerons près d'une plage pas loin.







### Jour 10 **UA HUKA (VAIPAEE-HANE-HOKATU)**

Nous visiterons un musée avec d'exquises répliques d'art marquisien. Certains passagers de l'Aranui exploreront l'île en 4X4, d'autres préféreront monter des chevaux marquisiens pour découvrir l'île. Durant trois heures, nous explorerons l'île et nous nous arrêterons sur des points de vue du Pacifique à couper le souffle. Les chevaux sauvages, importés du Chili en 1856, prospèrent ici, dépassant en nombre la population locale de 476 résidents. Nous aurons un repas marquisien au restaurant local et aurons beaucoup de temps pour visiter les ateliers des sculpteurs sur bois. Nous visiterons également l'arborétum et le jardin des fruits et des fleurs. De retour sur l'Aranui, ce sera notre soirée polynésienne, avec danses et buffet sur le pont.



### Jour 11 **NUKU HIVA (TAIOHAE) AND UA POU (HAKAHAU)**

L'Aranui accostera à Taiohae – Nuku Hiva dans la matinée. Vous pourrez prendre le truck, bus local, pour vous rendre au centre ville et y passer du temps libre. A midi, le bateau poursuivra sa route vers Ua Pou et reviendra vers sa première escale, Hakahau. Ce sera votre dernière chance d'acheter de l'artisanat marquisien.



### Jour 12 **EN MER**



### Jour 13 **ARCHIPEL DES TUAMOTU - RANGIROA**

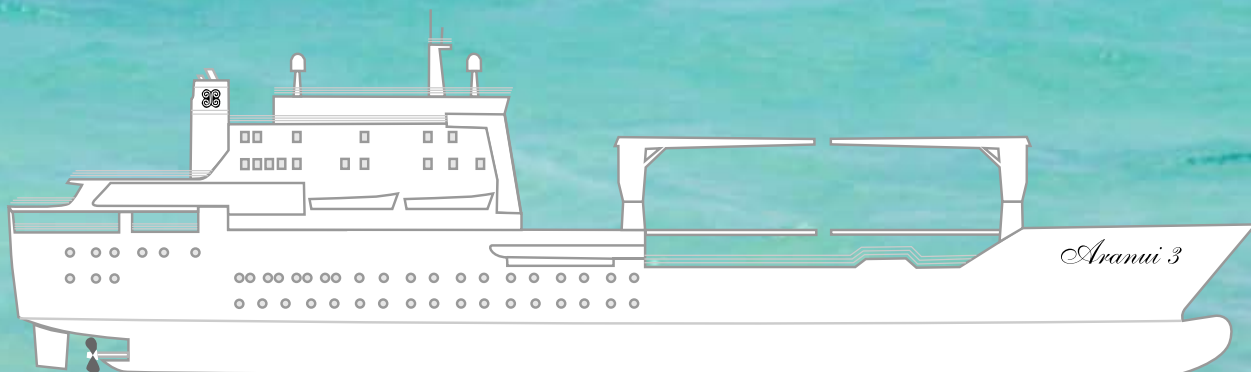
A Rangiroa, le plus grand atoll du monde, nous pique niquerons sur une plage de corail. Les passagers de l'Aranui pourront nager et faire de la plongée libre dans les eaux translucides du lagon. La plongée sous-marine est aussi possible, quelque soit le niveau des passagers. « Rangiroa » sous la mer est un joyau avec des coraux aux couleurs incroyables et des nuages de poissons tropicaux. Vous aurez également l'opportunité d'acheter des perles noires dans les fermes perlières locales. Ces perles noires, rares, sont la principale ressource économique de la Polynésie.



### Jour 14 **ARRIVEE DANS LA MATINEE A PAPEETE**



PONT DE NAVIGATION  
 PONT ETOILE  
 PONT PROMENADE  
 PONT EMBARCATION  
 PONT RESTAURANT  
 PONT PRINCIPAL  
 PONT A  
 PONT B



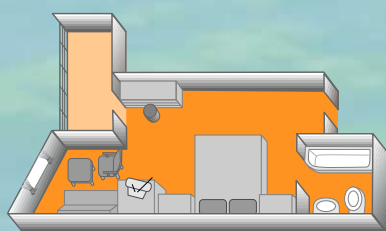
Il existe de nombreux bateaux de croisière, mais l'Aranui III est unique. Nos passagers apprécient son personnel accueillant et serviable, qui leur donne l'impression de faire partie d'une grande famille. L'Aranui III conserve l'intimité chaleureuse de l'ancien Aranui, avec un équipage plus nombreux et disponible. Contrairement aux grands navires, à bord de l'Aranui III, il est facile de lier connaissance avec d'autres croisiéristes. De la salle à manger à votre cabine, vous vous sentirez rapidement chez vous.

Les cabines standard sont aménagées avec goût. Elles ont toutes un hublot, deux lits simples, une salle de bains avec douche, un coffre fort individuel et l'air conditionné. Les suites et les cabines deluxe sont plus spacieuses et ont des aménagements supplémentaires: un lit double, télévision, réfrigérateur, salle de bain avec baignoire, grandes fenêtres. Les suites ont pour la plupart un balcon privatif permettant de profiter d'une vue panoramique. Notre grande salle à manger familiale offre une vue aussi changeante que les menus proposés. Profitez de la vue et de la cuisine française et Polynésienne que notre chef saura vous proposer, avec de nouveaux amis venant du monde entier. S'habiller pour le dîner signifie se draper dans un paréo, ou mettre un short, un tee shirt, des sandales et une fleur de Tiare à l'oreille.

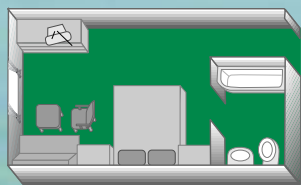
La piscine est l'endroit idéal pour un plongeon rafraîchissant. Dans notre salle de gym bien équipée, vous pourrez également faire de l'exercice tout en contemplant l'océan.

A bord, le temps passe vite. Il y a deux bars charmants, deux salons, et un programme complet d'activités. Vous apprendrez l'histoire des Marquises, leur culture et leur art grâce à nos conférenciers. Et notre personnel dévoué vous apprendra à tresser des chapeaux, nouer votre paréo ou danser le tamuré.

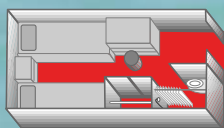
Dans notre bibliothèque, vous pourrez lire comment Herman Melville, Robert Louis Stevenson et Thor Heyerdahl ont décrit ces îles superbes. Leurs mots et les peintures de Gauguin prendront leur vrai sens quand nous arriverons à quai.



Suites 14 Cabines Grandes cabines extérieures avec un lit double (1,60 m de large), réfrigérateur, salle de bains privée avec baignoire, avec ou sans balcon (2 suites sont sans balcon).



Deluxe 9 Cabines Grandes cabines extérieures avec un lit double (1,60 m de large), réfrigérateur, salle de bains privée avec baignoire (1 deluxe avec douche située sur le pont de navigation – DL14).



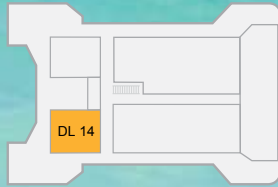
Standard 63 Cabines Cabines extérieures avec deux couchettes, salle de bains privée avec douche.

Ces diagrammes sont pour l'illustration uniquement. La configuration réelle des cabines peut varier

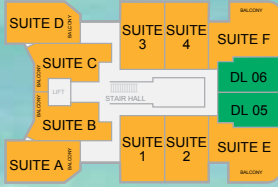
Class C Dortoir avec couchettes superposées (supérieures ou inférieures), salle de bains commune équipée de douches. Situé à l'étage du restaurant.



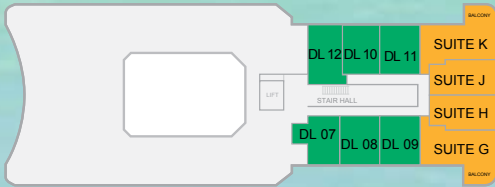
PONT NAVIGATION



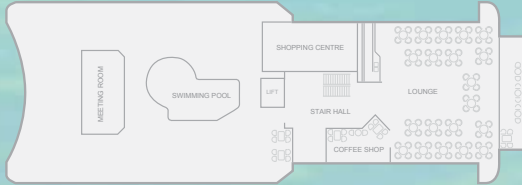
PONT ETOILE



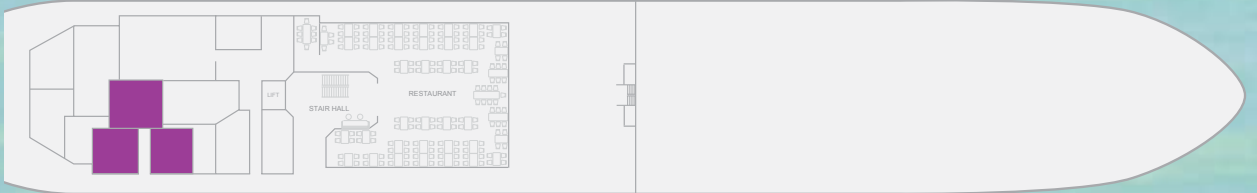
PONT PROMENADE



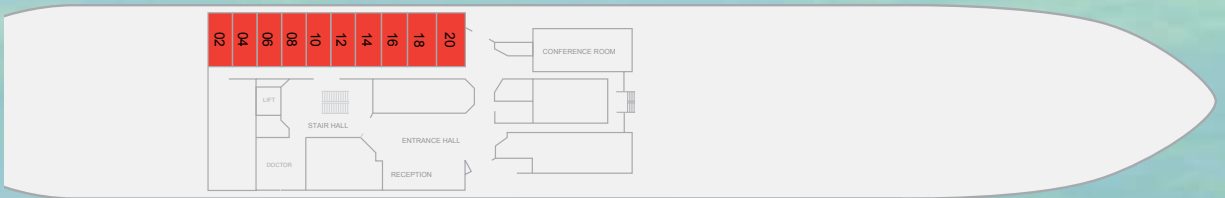
PONT EMBARCATION



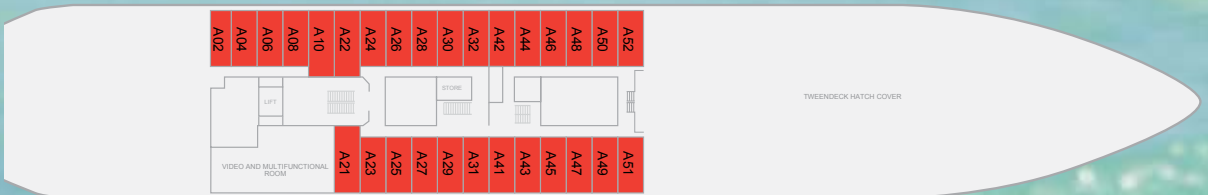
PONT RESTAURANT



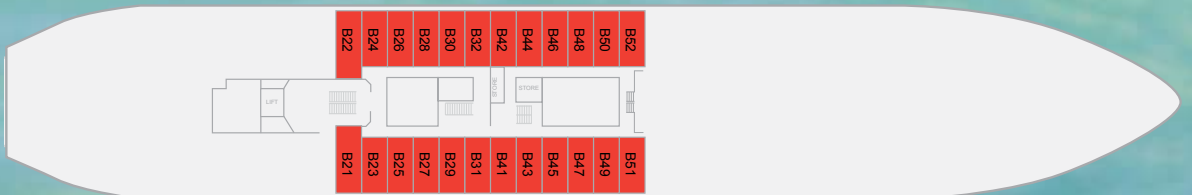
PONT PRINCIPAL



PONT A

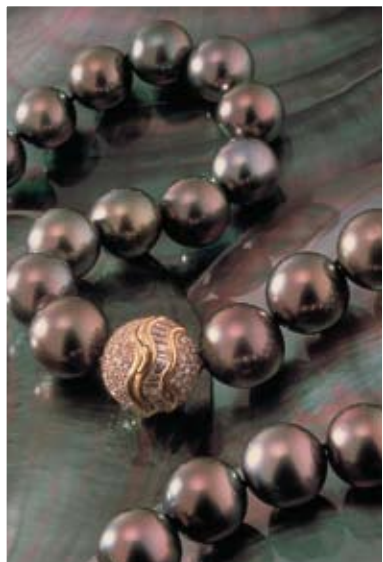


PONT B



*Aranui 3*  
Le cargo des mers du sud





## Informations sur le bateau

**REPAS:** Les repas sont servis dans notre salle à manger, dans un cadre informel et familial. En fonction du nombre de passagers participant au voyage, il est possible qu'il y ait deux services par repas. Pour les personnes nécessitant un régime alimentaire spécial, prescrit par un médecin, leur traitement spécial doit être demandé lors de la réservation du voyage ou au plus tard trois semaines avant le départ du bateau de Papeete.

**MONNAIE LOCALE:** L'unité de change est le Franc Pacifique (CFP).

**HEURE LOCALE:** Les Marquises ont une demi heure d'avance sur Tahiti. Donc, lorsqu'il est midi à Tahiti, il est midi et demi aux Marquises.

**HABILLEMENT ET SUGGESTIONS POUR VOS BAGAGES:** Il est conseillé d'emporter des vêtements simples, confortables, et facilement lavables. En plus des shorts, pantalons de toile ou jeans, tee shirts, et maillots de bain, il est recommandé de se munir d'un pull léger de laine pour les soirées fraîches et d'un imperméable léger. Des chaussures confortables sont essentielles pour atteindre la plage en marchant sur des récifs de corail. Des tennis ou sandales sont recommandées. Pour les femmes, le paréo local, fait de tissu aux couleurs vives et qui peut se porter de différentes manières, est un choix pratique et peut servir à la fois de simple robe ou de vêtement de fêtes.

**BOUTIQUE A BORD:** Vous pourrez trouver des produits divers tels que crème anti-moustiques, crème solaire, vêtements, souvenirs locaux.

**COURANT ELECTRIQUE:** Chaque cabine est équipée de 220 volts, courant alternatif 50 cycles.

**TELEPHONE EN CAS D'URGENCE:** En cas d'urgence, il est possible de faire passer un appel téléphonique par les équipements de communication du cargo et inversement. L'agence de Tahiti de la Compagnie Polynésienne de Transport Maritime peut entrer en contact avec le vaisseau.

**BLANCHISSERIE:** Des machines à laver et sèches linges sont disponibles à bord. Il n'y a pas de nettoyage à sec.

**SANTE:** Il y a un docteur à bord du bateau. Si vous avez un problème de santé particulier, vous devez demander conseil et autorisation de départ à votre médecin avant d'embarquer. Nous nous réservons le droit de refuser l'inscription au voyage à toute personne dont l'état de santé ou la condition physique ne se prête pas à ce voyage ou dont l'état peut être dangereux pour l'individu ou les autres passagers, quelque soit la raison de cet état.

**VISITES A TERRE:** La durée des visites est conditionnée par le temps nécessaire pour les opérations de chargement et déchargement du fret, et par les restrictions portuaires. Le temps d'escale peut varier de quelques heures à un jour ou plus. Bien que lors de certaines escales vous puissiez trouver des excursions à faire, la Compagnie Polynésienne de Transport Maritime n'est pas propriétaire, ne dirige pas et n'exerce aucun contrôle sur ces excursions disponibles dans certains ports. La compagnie, ses agents, et ses employés n'ont aucune responsabilité concernant les excursions mentionnées plus haut. La Compagnie décline toute responsabilité, quelle qu'elle soit, et refuse toute poursuite en justice en cas d'échec de la part d'un organisateur à réaliser un programme prévu et/ou pour n'importe quels blessures, dommages, préjudices ou perte causés par ces activités ou étant arrivés pendant ces activités.

**ARGENT:** les chèques de voyage et les cartes de crédit peuvent être utilisés pour régler vos dépenses à bord du bateau. American Express, Visa et Master Card seront acceptées. Les chèques de voyage peuvent être échangés à bord, les chèques personnels ne sont pas acceptés.

**OBJETS DE VALEUR:** Des coffres forts sont à votre disposition à bord, cependant la C.P.T.M. ne peut accepter ni la garde, ni la responsabilité de l'argent ou autres objets de valeur des passagers à bord.

Crédits photos : Danee Hazama, Julien Avrial, Tahiti Tourism



Standard Cabin



Suite Cabin





# Aranui 3

Le cargo des mers du sud



“Cela fait maintenant 15 jours que nous n’avons pas vu d’autre bateau, ni d’autres touristes. Nous sommes seuls dans ce voyage avec la nature et les Polynésiens, dans l’immensité du Pacifique. Nous voyageons selon la méthode classique pratiquée ici depuis des années, à la manière des commerçants de coprah en route pour les îles lointaines”

George Bryant, Toronto Star





## Informations Générales et Conditions

### CONDITIONS DE RESERVATIONS

**RESERVATIONS:** Contacter votre agence de voyage ou la Compagnie Polynésienne de Transport Maritime, BP 220 Papeete, Tahiti.  
Téléphone (689) 42.62.42 Fax (689) 43.48.89 Email [reservations@aranui.com](mailto:reservations@aranui.com)

**CONTRAT AVEC LES PASSAGERS:** Les passagers sont transportés aux conditions stipulées par le contrat du billet de voyage émis par la Compagnie Polynésienne de Transport Maritime. Le billet de voyage est personnel (non transmissible), et est utilisable uniquement pour le ou les personnes pour lesquelles il a été acheté à l'origine.

**CHANGEMENTS:** Après confirmation de la réservation par l'Aranui, tout changement effectué à la demande d'un voyageur ou d'une agence de voyage, intervenant moins de 60 jours avant le départ et entraînant un changement dans la date sera soumis aux frais d'annulation.

**ANNULATIONS:** Pour toute annulation plus de 60 jours avant la date de départ du bateau de Papeete, des frais de 63 € par billet seront à payer.

**Entre 60 et 45 jours avant le départ de Papeete:** Les frais d'annulation s'élèvent à 1/3 du prix de la croisière.

**Entre 44 et 30 jours avant le départ de Papeete:** Les frais d'annulation s'élèvent à 2/3 du prix de la croisière.

En cas d'annulation moins de 30 jours avant le départ ou d'absence au départ de la croisière, la totalité du prix du voyage sera retenue.

**ASSURANCE:** Il est possible de contracter une assurance prenant partiellement ou totalement en charge les dépenses non remboursables en cas d'annulation, d'interruption du voyage, de vol, de perte de bagages ou d'accident. Nous recommandons aux passagers de contacter leur agence de voyage à ce sujet ou leur agent d'assurance pour des renseignements spécifiques quant à une couverture possible et aux limites de celle-ci.

### INFORMATIONS SUR LA CROISIERE

**LES TARIFS COMPRENNENT :** Le transport, l'hébergement à bord du bateau en pension complète et les excursions prévues au programme.

**LES TARIFS NE COMPRENNENT PAS:** Les achats à bord du bateau, l'alcool et autres boissons achetées au bar, les pourboires, les taxes portuaires autres que celles prévues au programme, les autres dépenses personnelles. Les tarifs annoncés lors de la réalisation de la brochure sont basés sur les coûts actuels des services et peuvent être sujets à une augmentation ou un changement, et ce jusqu'à la date de départ du bateau.

**PROGRAMME DES ACTIVITES ET PROVISIONS POUR DEPENSES SUPPLEMENTAIRES:** Si, pour des raisons climatiques ou autres raisons incontrôlables, le passager se voit contraint de prolonger son séjour à terre d'une ou plusieurs nuits, les frais d'hôtel et de repas qui en découlent seront à sa charge et ne seront pas pris en charge par l'Aranui. De plus, la principale fonction du vaisseau au service de la Compagnie Polynésienne de Transport Maritime est de transporter une cargaison; de ce fait les dates de départ, les escales, et la durée des croisières peuvent subir des modifications, à la fois avant le départ ou une fois le bateau parti. Les passagers à bord du cargo doivent donc avoir un programme assez flexible pour anticiper les changements possibles mentionnés plus haut. Bien que nous fassions tout notre possible afin d'informer et d'aider au mieux nos passagers, ni la C.P.T.M. ni ses agents ne prendront en charge les dépenses supplémentaires d'hôtel ou de repas dues aux retards, changements d'itinéraire ou d'horaires du bateau.

**TRANSFERTS:** Tous les départs et arrivées des croisières ont lieu à un endroit défini, sur un quai précis. Les transferts de l'aéroport au point d'embarquement et vice-versa ne sont pas opérés par la CPTM, sauf mention contraire.

**BAGAGES:** Les bagages ne seront acceptés que le jour du départ à l'heure de l'embarquement. Tous les bagages personnels doivent être rangés dans

les cabines des passagers car il nous est impossible de les entreposer dans d'autres endroits du bateau. Les passagers doivent étiqueter tous leurs bagages indiquant leur nom, le numéro de leur cabine ou de l'emplacement qui leur est assigné dans le dortoir, le nom du bateau et la date de départ. Il est recommandé aux passagers de porter eux-mêmes leurs effets personnels de valeur. Nous recommandons aux voyageurs de contracter une police d'assurance prenant en charge les bagages endommagés ou perdus, auprès de leur agence de voyages ou d'assurance.

**DOCUMENTS DE VOYAGE ET PAPIERS OBLIGATOIRES:** Tous les passagers doivent être munis d'un passeport en règle pour entrer en Polynésie Française. Les visiteurs qui ne sont pas citoyens américains ou canadiens ou en provenance de la Communauté Economique Européenne et ceux qui pensent rester plus d'un mois en Polynésie Française doivent contacter leur agence de voyage concernant les visas à obtenir. Tout visiteur doit être muni d'un billet aller-retour.

**VACCINATIONS:** Au moment de la publication de cette brochure aucune vaccination n'est obligatoire. Les passagers devront consulter leur agent de voyage afin de vérifier les dernières obligations.

**REMBOURSEMENTS:** Les demandes de remboursement devront être adressées à l'agence qui vous a vendu la croisière. Aucun remboursement n'aura lieu concernant des prestations non utilisées, comme par exemple des repas qui n'auraient volontairement pas été consommés par le passager.

**RESPONSABILITE:** Toutes les croisières mentionnées sur cette brochure sont mises au point par la direction des affaires de la Compagnie Polynésienne de Transport Maritime (CPTM) et sont régies par les termes et conditions imprimées sur le contrat du billet de passage, contrat qui peut aussi être consulté au bureau de la compagnie:

### Compagnie Polynesienne de Transport Maritime

P.O. Box 220  
Papeete, Tahiti

Reservation (689) 42.62.42  
Email [reservations@aranui.com](mailto:reservations@aranui.com)  
Fax (689) 43.48.89

### CPTM - U.S.A. Office

2028 El Camino Real South, Suite B,  
San Mateo, CA 94403

Telephone (650) 574-2575, (800) 972-7268  
Email [cptm@aranui.com](mailto:cptm@aranui.com)  
Website [www.aranui.com](http://www.aranui.com)

### Europe

Contact Vaima Islands Consulting  
Telephone 33 143312534  
Email [brochures@aranui.info](mailto:brochures@aranui.info)

### Australia - New Zealand

Contact Laurent Wong  
Telephone 61 3 9449 3778  
Fax 61 3 9449 2433  
Email [info@aranuicruises.com.au](mailto:info@aranuicruises.com.au)

[www.aranui.com](http://www.aranui.com)